

Nuevo Coronavirus (2019-nCoV)

1. ¿Qué es el coronavirus?

Los Coronavirus son una gran familia de virus. Muchos de ellos infectan a animales, pero algunos de estos pueden evolucionar (cambiar) en un nuevo coronavirus humano que puede transmitirse de persona a persona. Esto es lo que sucedió con el nuevo coronavirus conocido como 2019-nCoV. En general, las enfermedades que presentan las personas infectadas con los coronavirus son enfermedades leves a moderadas, como el resfriado común. Algunos, como los virus SARS o MERS, pueden provocar infecciones graves como la neumonía.

2. ¿Cómo se transmiten los coronavirus?

Como otras enfermedades respiratorias, tales como la gripe, los coronavirus humanos se transmiten más comúnmente a otras personas por una persona infectada que presenta los siguientes síntomas:

- Por medio de pequeñas gotas producidas al toser y estornudar
- Contacto físico cercano, como cuidar a una persona infectada.
- Tocar un objeto o superficie que tenga el virus y luego tocar su boca, nariz u ojos antes de lavarse las manos.

El **nuevo coronavirus** es nuevo, y aprendemos más cada día acerca de la facilidad con la que se transmite y el tiempo que toma para que las personas se enfermen. A medida que haya más información disponible, los mantendremos informados.

No suponga que es más factible que alguien de ascendencia asiática tenga la enfermedad del nuevo coronavirus.

3. ¿Cuáles son los síntomas del Nuevo Coronavirus?

Las enfermedades informadas varían desde personas con síntomas leves a personas con enfermedades graves, que requieren que asistan al hospital, y luego mueren.

Los síntomas incluyen:

- Fiebre
- Tos
- Dificultad para respirar
- Enfermedades graves

Si usted ha viajado desde China Continental y ha desarrollado cualquiera de estos síntomas dentro de los 14 días desde su regreso, debería buscar asistencia médica de inmediato. Antes de ir a la oficina del médico o sala de emergencia, llame y explique sus síntomas y su viaje reciente.

4. ¿Cuál es el tratamiento para el nuevo coronavirus?



Puntos clave

- El Nuevo Coronavirus es un nuevo virus que no se había detectado anteriormente.
- Los coronavirus pueden transmitirse a través del contacto físico cercano o al tocar un objeto o superficie que tenga el virus.
- Los pasos para prevenir otras infecciones respiratorias ayudarán a prevenir el Nuevo Coronavirus.
- La Salud Pública está trabajando para prevenir la transmisión del nuevo coronavirus en el Condado de Los Ángeles.

Para más información:

Departamento de Salud Pública
del Condado de Los Ángeles

<http://publichealth.lacounty.gov/media/Coronavirus/>

Centros para el Control y
Prevención de Enfermedades
(CDC)

<http://www.cdc.gov/coronavirus/novel-coronavirus-2019.html>

Organización Mundial de la
Salud

<https://www.who.int/health-topics/coronavirus>



Nuevo Coronavirus (2019-nCoV)

No hay un tratamiento específico para la enfermedad que causa el nuevo coronavirus. Sin embargo, muchos de los síntomas se pueden tratar. El tratamiento depende del estado del paciente.

Actualmente, no hay una vacuna para prevenir el nuevo coronavirus. Esté atento a los productos falsos a la venta que falsamente afirman prevenir o tratar esta nueva infección.

5. ¿Cómo me puedo proteger cuando viajo?

En este momento, el Centro de Control y Prevención de Enfermedades (Center for Disease Control and Prevention, CDC) recomienda que las personas eviten todo viaje que no sea esencial a China. Consulte Travelers' Health Destinations (Salud del viajero de acuerdo con su destino) en su sitio web (<https://wwwnc.cdc.gov/travel/destinations/list>) antes de viajar. Si viaja a otros lugares, tomando las medidas para prevenir la transmisión de enfermedades respiratorias, como el resfriado, también le ayudará a prevenir los coronavirus. Hable con su médico antes de viajar para asegurarse de que ha recibido las vacunas recomendadas y los medicamentos específicos para su destino con el fin de proteger su salud.

6. ¿Qué medidas está tomando el Gobierno Federal con respecto a los viajeros de China?

Debido al aumento repentino de casos nuevos en China en los últimos días, recientemente la Casa Blanca emitió una nueva serie de directivas que entrarán en vigor el 3 de febrero. Estas regulaciones aplicarán únicamente a los viajeros que lleguen a los Estados Unidos después del 2 de febrero.

- Restringir la entrada a Estados Unidos a todos los ciudadanos extranjeros que han viajado o han estado en China en los últimos 14 días. El presidente puede renovar esta disposición cada 14 días.
- Se requiere que todos los ciudadanos estadounidenses y sus familiares cercanos que regresen de China ingresen a través de uno de los once aeropuertos en Estados Unidos (incluye LAX), en donde los agentes de Aduana y Protección de Fronteras de EE. UU. los examinarán.
 - Si los viajeros muestran signos de enfermedades respiratorias, serán llevados a un centro de salud para ser sometidos a más exámenes.
 - Si los viajeros estuvieron en la provincia de Hubei en cualquier momento durante los últimos 14 días, se los pondrán en cuarentena en un lugar seguro y donde se los monitoreará para detectar cualquier enfermedad por 14 días desde la última vez que estuvieron expuestos.
 - Si los viajeros regresan de otros lugares en China y estuvieron en contacto cercano con un caso confirmado del nuevo coronavirus, ellos también podrán estar sujetos a cuarentena por 14 días desde la última vez que estuvieron expuestos.
 - Si los viajeros regresan de cualquier otra parte de China y no han estado en contacto cercano con un caso confirmado del nuevo coronavirus, se les permitirá viajar a su último destino en donde serán monitoreados por el departamento de salud pública de su localidad, y se les pedirá que permanezcan en sus hogares y eviten lugares públicos por 14 días desde la última vez que estuvieron expuestos.

7. ¿Cómo monitoreará la Salud Pública a los viajeros que se autoaislaron?

Con la nueva orientación para viajes, la Salud Pública monitoreará de forma regular casos potenciales para ver si desarrollan cualquier síntoma o fiebre. Este es el mismo proceso que utilizamos con cualquier otra enfermedad transmisible, como el sarampión. Asimismo, la Salud Pública monitoreará a las personas que tuvieron contacto por 14 días desde la última vez que estuvieron expuestas. Luego de ese tiempo, se considera que se encuentran libre de riesgo de desarrollar el nuevo coronavirus.

Nuevo Coronavirus (2019-nCoV)

8. ¿Qué puedo hacer para protegerme y proteger a otros de infecciones respiratorias como el 2019-nCoV?

Al igual que con otras enfermedades respiratorias, existen pasos que todos pueden seguir diariamente para reducir el riesgo de enfermarse o infectar a otros con virus circulantes.

Usted debería:

- **Permanecer en su hogar cuando se encuentre enfermo.**
- Lavarse las manos con frecuencia con jabón y agua por lo menos 20 segundos, en especial, luego de ir al baño, antes de comer, luego de sonarse la nariz, toser o estornudar.
- Si no puede acceder fácilmente al jabón o agua, utilice un desinfectante para manos a base de alcohol con, por lo menos, 60% de alcohol. Siempre lave sus manos con jabón y agua si sus manos están visiblemente sucias.
- Evitar tocarse los ojos, nariz, y boca si no se lavó las manos.
- Limitar el contacto físico cercano, como besar, compartir tazas o utensilios, con personas enfermas.
- Limpiar y desinfectar con frecuencia los objetos tocados y las superficies con un aerosol para la limpieza del hogar regular o un paño.
- Cubrirse con un pañuelo cuando tose o estornuda y luego tirarlo a un cesto de basura. Si no tiene un pañuelo, utilice su manga (no sus manos).
- Los cubrebocas son más efectivos si los utilizan adecuadamente los trabajadores del sector del cuidado de la salud y personas enfermas.
- Recibir una vacuna antigripal para prevenir la gripe si no la ha recibido esta temporada.

9. ¿Qué más puedo hacer?

- Continúe alentando un ambiente agradable para TODOS los miembros de nuestra comunidad. El Departamento de Salud Pública de California y Departamento de Salud Pública del Condado de Los Ángeles no recomiendan que se cancelen los eventos programados debido al nuevo coronavirus. El nuevo coronavirus no se ha transmitido en la comunidad en Estados Unidos por el momento, y el riesgo de contagio inmediato al público general es bajo.
- Las directivas mencionadas anteriormente no aplican a las personas que viajaron a China y volvieron a los Estados Unidos antes del 3 de febrero, y dichos viajeros no deben ser excluidos de las actividades, a menos que estén enfermos.
- Siempre verifique con fuentes confiables para obtener la última información veraz acerca del nuevo coronavirus.
 - Departamento de Salud Pública del Condado de Los Ángeles (LACDPH, condado)
 - <http://publichealth.lacounty.gov/media/Coronavirus/>
 - Departamento de Salud Pública de California (CDPH, estatal)
 - <https://www.cdph.ca.gov/Programs/CID/DCDC/Pages/Immunization/nCOV2019.aspx>
 - Centros para el Control y Prevención de Enfermedades (CDC, nacional)
 - <http://www.cdc.gov/coronavirus/novel-coronavirus-2019.html>
 - Organización Mundial de la Salud (WHO, internacional)
 - <https://www.who.int/health-topics/coronavirus>